

in the territories of State participants or members, of goods produced in and services supplied from the territories of State participants or members, provided that, in the case of funds received pursuant to Article 8 from a State which is not a participant or member, the territories of that State shall also be eligible sources of procurement from such funds, and may be eligible sources of procurement from such other funds received under that Article as the Board of Directors shall determine.

(b) Procurement shall be on the basis of international competition among eligible suppliers except in cases where the Board of Directors determines that such international competition would not be justified.

5. The Fund shall make arrangements to ensure that the proceeds of any financing are used only for the purposes for which the financing was provided, with due attention to considerations of economy, efficiency and competitive international trade and without regard to political or other non-economic influences or considerations.

6. Funds to be provided under any financing operations shall be made available to the recipient only to meet expenses in connection with the project as they are actually incurred.

7. The Fund shall be guided by sound development banking principles in its operations.

8. The Fund shall not engage in refinancing operations.

9 In making a loan, the Fund shall pay due regard to the prospects that the borrower and the guarantor, if any, will be able to meet their obligations.

10. In considering an application for financing, the Fund shall pay due regard to the relevant self-help measures being taken by the recipient and, where the recipient is not a member, by both the recipient and the member or members whose territories the project or programme is intended to serve.

anvendes til indkøb på deltagerstaters eller medlemmers territorier af varer fremstillet i og tjenesteydelser leveret fra deltagerstaters eller medlemmers territorier, for så vidt angår midler modtaget i medfør af artikel 8 fra en stat, der ikke er deltager eller medlem dog således, at denne stats territorier også skal være muligt indkøbssted for indkøb foretaget med sådanne midler, samt, at disse territorier, alt efter hvad bestyrelsen måtte bestemme, vil kunne betragtes som muligt indkøbssted for indkøb foretaget med sådanne andre midler, som er modtaget i medfør af nævnte artikel.

(b) Indkøb skal foretages på basis af international konkurrence mellem de leverandører, der kan komme i betragtning, bortset fra tilfælde, hvor Bestyrelsen bestemmer, at sådan international konkurrence ikke ville være motiveret.

(5) Fonden skal træffe foranstaltninger til at sikre, at midler alene anvendes til finansiering af de formål, til hvilke de blev stillet til rådighed, under behørig hensyntagen til overvejelser med hensyn til økonomi, effektivitet og international konkurrence og uden hensyntagen til politiske eller andre ikke-økonomiske påvirkninger eller betragtninger.

(6) Midler, der stilles til rådighed under et finansieringsarrangement, skal stilles til rådighed for modtageren alene til dækning af udgifter i forbindelse med projektet, efterhånden som disse skal afholdes.

(7) Fonden skal i sin virksomhed følge sunde udviklingsbankmæssige principper.

(8) Fonden må ikke påtage sig genfinansieringsvirksomhed.

(9) Når Fonden yder et lån, skal den tage behørigt hensyn til udsigten til, at låntageren og den eventuelle garant vil være i stand til at opfylde deres forpligtelser.

(10) Ved behandlingen af en ansøgning om midler til finansiering skal Fonden lægge behørig vægt på de relevante selvhjælpsforanstaltninger, som træffes af modtageren, og, hvor modtageren ikke er medlem, af såvel modtageren som det eller de medlemmer, hvis territorier tænkes tilgodeset af projektet eller programmet.